



NL NEDERLANDS  
(Vertaling van de  
originele handleiding)

## GEBRUIKSAANWIJZING

MODEL

HCAA-2400A

HCAA-2401A

HCAA-2402A

HCAA-2403A

HCAA-2404A

NEDERLANDS



LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG VOOR IEDER GEBRUIK

## INLEIDING

Welkom in de wereld van de ECHO-producten. Dit ECHO-product werd ontworpen en vervaardigd om lang mee te gaan en doeltreffend te werken. Lees en maak u vertrouwd met de inhoud van deze gebruiksaanwijzing.

Ze is gemakkelijk te gebruiken en staat vol nuttige gebruikstips en VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN. Bewaar ze zorgvuldig.



### LET OP

Lees de gebruiksvorschriften en de veiligheidsvorschriften aandachtig. ECHO levert een handleiding bij uw energiebron. Deze handleidingen, evenals de onderhavige handleiding, moeten worden gelezen en goed worden begrepen ten einde een correct en risicoloos gebruik te waarborgen.

## DE GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de instructies van deze handleiding en zorg ervoor dat u alles begrijpt. Bewaar ze op een veilige plaats voor latere raadpleging. Deze handleiding bevat specificaties en instructies betreffende het gebruiken, het starten en stoppen, het onderhouden, het opbergen en het assembleren van dit product.



## INHOUDSOPGAVE

|   |   |                                     |    |
|---|---|-------------------------------------|----|
| Inleiding.....                                      | 2 | Montage.....                        | 8  |
| -Gebruiksaanwijzing.....                            | 2 | - Tandwielkast / transmissie.....   | 8  |
| Veiligheidssymbolen en belangrijke informatie.....  | 3 | - Motoras / onderste as.....        | 9  |
| Veiligheid.....                                     | 3 | Gebruik.....                        | 10 |
| -Labels.....  | 3 | - Instellen van de snoeihoek.....   | 10 |
| -Internationale symbolen.....                       | 3 | - Snoeien van hagen.....            | 11 |
| -Uitrusting.....                                    | 4 | Onderhoud.....                      | 12 |
| -Lichamelijke conditie en veiligheidsuitrusting...4 |   | -Reiniging / smering.....           | 12 |
| -Veiligheidsvorschriften.....                       | 5 | -Slijpen van de snoeimessen.....    | 13 |
| -Langdurig gebruik / extreme omstandigheden...6     |   | Verklaring van overeenstemming..... | 14 |
| Beschrijving.....                                   | 7 |                                     |    |
| Kenmerken.....                                      | 8 |                                     |    |

De kenmerken, beschrijvingen en illustraties in deze handleiding komen zo goed mogelijk overeen met de beschikbare informatie op het ogenblik dat deze handleiding ter perse werd gelegd, maar ze kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. De illustraties kunnen optionele onderdelen en toebehoren tonen en tonen mogelijk niet alle standaardonderdelen.

## VEILIGHEIDSSYMBOLEN EN BELANGRIJKE INFORMATIE

Overall in deze handleiding en op de machine zelf vindt u veiligheidswaarschuwingen en nuttige informatie voorafgegaan door symbolen of kernwoorden. Hieronder vindt u de verklaring van die symbolen.

### **GEVAAR**

Het veiligheids waarschuwings symbool vergezeld van het woord **GEVAAR** dient om de aandacht te vestigen op een handeling en/of een situatie die ernstige lichamelijke letsels of zelfs de dood **veroorzaakt** wanneer ze niet wordt vermeden.

### **WAARSCHUWING**

Het veiligheidswaarschuwingssymbool vergezeld van het woord **WAARSCHUWING** dient om de aandacht te vestigen op een handeling en/of een situatie die ernstige lichamelijke letsels of zelfs de dood **kan veroorzaken** wanneer ze niet wordt vermeden.

### **LET OP**

Het veiligheids waarschuwings symbool vergezeld van het woord **WAARSCHUWING** dient om de aandacht te vestigen op een handeling en/of een situatie die lichte of oppervlakkige lichamelijke letsels **kan veroorzaken** wanneer ze niet wordt vermeden.



### **CIRKEL MET EEN STREEP DOOR**

Dit symbool geeft aan dat de voorgestelde specifieke handeling **VERBODEN** is. Het overtreden van dit verbod kan leiden tot ernstige lichamelijke letsels of de dood.

### **OPMERKING**

Deze omkaderde boodschap verschafft nuttige tips voor het gebruik, de verzorging en het onderhoud van de machine.

### **BELANGRIJK**










Deze omkaderde boodschap verschafft informatie die noodzakelijk is voor het beschermen van de machine.













## VEILIGHEID

### LABELS

Zoek deze labels op uw machine. Vergewis u ervan dat ze leesbaar zijn en begrijp en volg de instructies die er op staan vermeld. Wanneer een van de labels onleesbaar is, kunt u een nieuw bestellen bij uw ECHO-dealer.

### INTERNATIONALE SYMBOLEN

| Vorm van het symbool  | Beschrijving / Toepassing  | Vorm van het symbool  | Beschrijving / Toepassing                                 |
|---|--|---|---|
|  | Lees en begrijp de instructies in de gebruiksaanwijzing                                  |  | Mengsel olie/benzine                                      |
|  | Draag beschermingen voor de ogen, de oren en het hoofd                                   |  | Gevaar voor afknippen van vingers                         |
|  | Gloeïend oppervlak   |  | Draag handschoenen. Houd de machine vast met twee handen. |
|  | Veiligheid / gevaar  |  | NIET ROKEN in de nabijheid van brandstof                  |
|  | Vermijd elektrische leidingen. Deze machine is niet geïsoleerd tegen elektrische stroom. |  | Niet gebruiken op minder dan 15 m van een stroombron      |
|  | Laat niemand dichterbij komen dan 15 m   |  | Voorzie een terugtrekweg                                  |

| Vorm van het symbool  | Beschrijving / Toepassing                                  | Vorm van het symbool  | Beschrijving / Toepassing   |
|---|--|---|---|
|  | De brandstof NIET benaderen met vlammen of vonken          |  | Draag antislip-schoenen   |
|  | Bediening van de starter                                   |  | AAN/UIT -schakelaar   |
|  | Noodstop   |  | Benzine-aanzuigpomp   |
|  | Afstelling van de carburateur - schroef laag toerental     |  | Houd omstanders op een afstand van minstens 15 m van het werkgebied |
|  | Afstelling van de carburateur - schroef hoog toerental     |  | Blijf uit de buurt van elektrische voedingsbronnen                  |
|  | Afstelling van de carburateur - schroef onbelast toerental |  | Motorstarter  |

## UITRUSTING

De machine moet vóór gebruik volledig geïnspecteerd worden :

- Controleer de aanspanning en de aanwezigheid van moeren, bouten en schroeven. Draai ze aan en/of vervang ze indien nodig.
- Controleer of het snijmechanisme stevig gemonteerd is en in bedrijfsklare toestand verkeert.

## LICHAMELIJKE CONDITIE EN VEILIGHEIDSUITRUSTING



### WAARSCHUWING

De gebruikers van de heggenschaar alsook eventuele omstanders lopen het risico verwond te raken wanneer de machine niet op een correcte manier wordt gebruikt en wanneer de veiligheidsvoorschriften niet worden nageleefd. Tijdens het gebruik van de heggenschaar moet de gebruiker de vereiste beschermingsuitrustingen dragen.

### Lichamelijke conditie --

Uw oordeelsvermogen en uw behendigheid kunnen worden aangetast:

- wanneer u uitgeput of ziek bent,
- wanneer u een medische behandeling volgt,
- wanneer u onder de invloed bent van alcohol of verdovende middelen.

Gebruik de machine uitsluitend wanneer u in een goede lichamelijke en geestelijke conditie verkeert.

### Bescherming van de ogen --

Draag de beschermbril die bij uw heggenschaar wordt geleverd. Draag hem de hele tijd dat u de machine gebruikt.

### Gezichts- en hoofdbescherming --

Wanneer u in de hoogte snoeit, dient u een hoofd- en gezichtsbescherming te dragen, met een scherm dat het gezicht volledig afschermt.

### Bescherming van de handen --

Draag werkhandschoenen van een antislipmateriaal om een betere grip te hebben op de handgrepen van de heggenschaar. Draag robuuste antisliphandschoenen waarmee u de machine stevig kunt vasthouden. De handschoenen verminderen ook de overdracht van trillingen in uw handen.

### Gehoorbescherming --

Het dragen van een persoonlijke gehoorbescherming tijdens het gebruik van de machine is verplicht.



## Aangepaste kleding --

Draag stevige en nauw aansluitende kleding;

- Lange broek, hemd met lange mouwen.
- Lang haar moet worden samengebonden.
- **DRAAG GEEN LOSZITTENDE KLEDING DIE DOOR DE BEWEGENDE DELEN VAN DE MACHINE KUNNEN WORDEN GEGREPEN.**
- **DRAAG GEEN KORTE BROEK.**
- **DRAAG GEEN DASSEN, SJAALS of JUWELEN.**

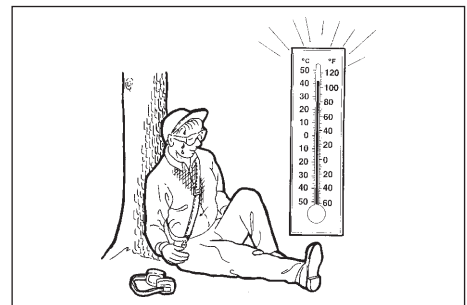
Draag stevige werkschoenen met antislipzolen.

- **DRAAG GEEN SCHOENEN MET OPEN PUNT.**
- **GEBRUIK DE MACHINE NIET BLOOTSVOETS.**

Blijf met lange haren uit de buurt van de motor en de luchtinlaat. Dek ze af met een hoed of een netje.

## Werken bij warm of vochtig weer --

Door het gewicht van de beschermingskleding kan de gebruiker vlugger moe worden en door de warmte bevangen worden. Voer het zwaarste werk 's ochtends vroeg of in de late namiddag uit, wanneer de temperatuur het laagst is.



## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

### AFBAKENEN VAN HET WERKGEBIED

- Bepaal het snoeigebied. Evalueer de risico's die een gevaarlijk gebruik zouden kunnen veroorzaken. **GEBRUIK** de machine **NIET** wanneer er zich (elektrische, telefoon- of andere) kabels op minder dan 5 m van de gebruiker of de machine bevinden.
- Waarschuw omstanders en andere gebruikers, en houd kinderen en dieren op een afstand van minstens 15 m wanneer u de machine gebruikt.

### Gebruik

#### Lees de handleidingen

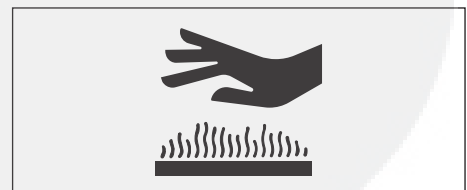
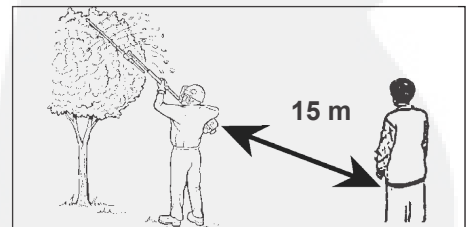
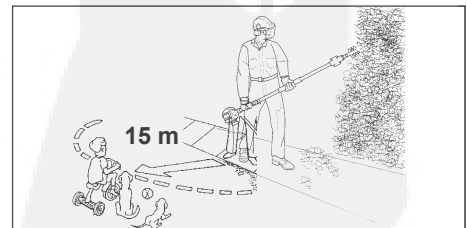
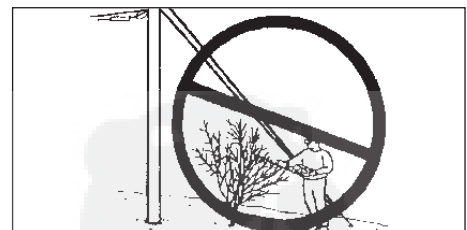
- Bezorg de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aan alle gebruikers van deze machine.

#### Draag de gepaste beschermingsuitrustingen en kledingstukken.

- Alvorens de machine te starten, dient u zichzelf en eventuele andere personen die minder dan 15 m van u verwijderd zijn, uit te rusten met de vereiste beschermende kledij en uitrustings-elementen.
- Vergewis u ervan dat de handgrepen en de draagriem van de machine correct werden ingesteld voor een veilig en comfortabel gebruik.

#### Kijk uit voor hete oppervlakken

- Tijdens het gebruik kan de complete machine, en in het bijzonder de overbrengingsbuis, het motorblok, de uitlaat en de tandwielkast heel erg heet worden, met verbrandingsrisico's tot gevolg. Vermijd ieder contact met de machine tijdens en onmiddellijk na het gebruik.



**Zorg ervoor dat u de machine stevig vast hebt**

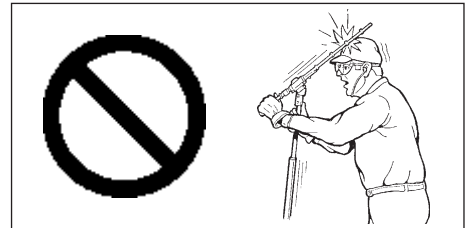
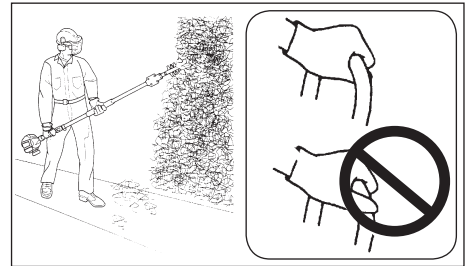
- Pak de voorste en achterste handgrepen zo vast met beide handen dat uw duimen en vingers de handgrepen stevig omklemmen. Blijf beide handgrepen stevig vasthouden zolang de machine werkt.

**Zorg voor een goede werkhouding**

- Zorg ervoor dat u in alle omstandigheden op een stevige ondergrond staat en een goed evenwicht bewaart. Ga niet op gladde of instabiele ondergronden staan. Werk nooit in abnormale houdingen of op ladders. Werk nooit overhangend en reikend.

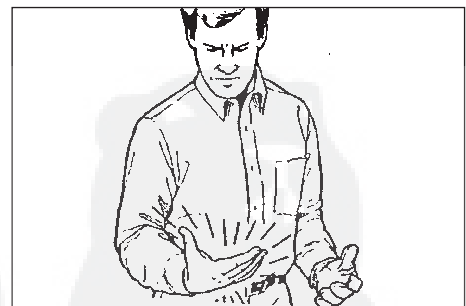
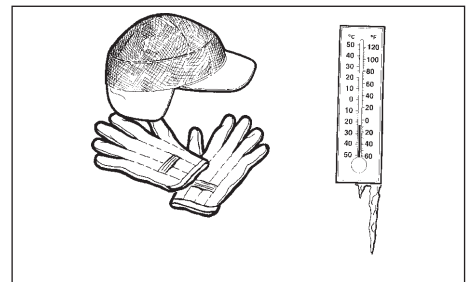
**Stel de snoeihoek in**

- Stel de snoeihoek van de messen nooit in met de machine in verticale stand.
- Stel de snoeimeshoek uitsluitend in wanneer de machine plat op de grond ligt, met de aan/uit-schakelaar in de stand STOP.

**LANGDURIG GEBRUIK / EXTREME OMSTANDIGHEDEN****Koude en trillingen --**

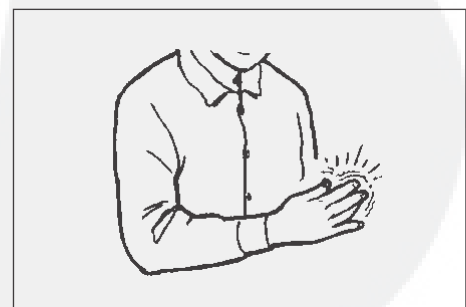
Het zogenaamde syndroom van Raynaud of witte-vingersyndroom wordt naar alle waarschijnlijkheid veroorzaakt door blootstelling van de vingers aan koude en trillingen. Blootstelling aan koude en trillingen kan een tintelend of branderig gevoel in de vingers veroorzaken, waarna ze wit en gevoelloos worden. Wij raden u ten stelligste aan altijd de volgende voorzorgen te treffen, voor zover niet is geweten wanneer dit verschijnsel precies wordt getriggerd.

- Zorg ervoor dat u warm gekleed bent, en bedek vooral uw hoofd, uw nek, uw voeten, uw enkels, uw handen en uw polsen.
- Zorg voor een goede bloedsomloop door regelmatig krachtig met uw armen te zwaaien en door niet te roken.
- Beperk het aantal werkuren. Probeer binnen eenzelfde dag andere activiteiten te plannen dan alleen activiteiten die het gebruik van een heggenchaar of andere draagbare machines vereisen.
- Wanneer u een vreemd gevoel gewaar wordt in de vingers, of wanneer uw vingers rood worden of zwellen, gevolgd door een ontkleuring en een gevoelloosheid, dient u een arts te raadplegen alvorens ze verder bloot te stellen aan koude of trillingen.

**Verwondingen door herhaalde belasting --**

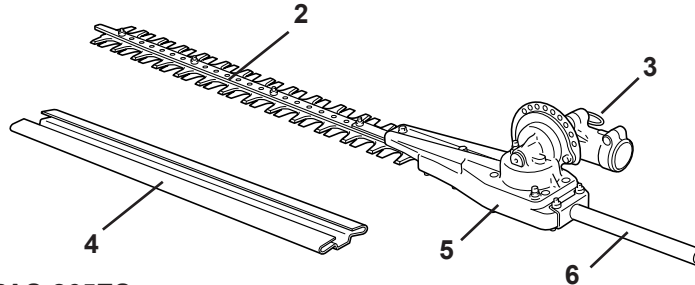
Door de spieren en de pezen van de vingers, de handen, de armen en de schouders overmatig te belasten, kan er irritatie, zwelling, verdoving, zwakte of hevige pijn worden veroorzaakt in de bovengenoemde lichaamsdelen. Bij sommige repetitieve manuele activiteiten is het risico van letsel door repetitieve belasting erg hoog. Een extreem geval is het zogenaamde "carpal tunnel syndroom", dat zich kan voordoen wanneer uw pols bij het verdraaien tegen een zenuw aandrukt die zich in dat lichaamsdeel bevindt. Een lange blootstelling aan trillingen kan mogelijk bijdragen aan dat syndroom. Het kan hevige pijnen veroorzaken, die soms maanden of zelfs jaren aanhouden. Om dit risico te verkleinen, dient u als volgt te werk te gaan:

- Zorg ervoor dat uw pols niet verdraaid is wanneer u de machine vasthoudt. Het is beter uw pols recht te houden. Pak de machine vast met uw volledige hand, en niet alleen tussen duim en wijsvinger.
- Las regelmatig pauzes in om de duur van een continue belasting te verkorten en uw handen te laten rusten.
- Verminder de snelheid en de uitgevoerde kracht van de uitgevoerde repetitieve bewegingen.
- Doe oefeningen om de spieren in uw handen en armen te versterken.
- Raadpleeg een arts in geval van tintelingen, gevoelloosheid of pijn in de vingers, de handen, de polsen of de armen. Hoe vlugger het syndroom wordt gediagnosticeerd, hoe groter de kans dat blijvende letsels kunnen worden vermeden.

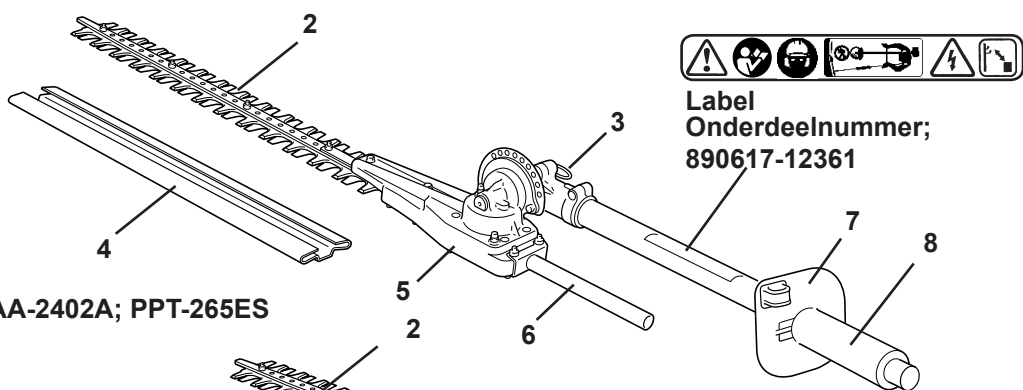


## BESCHRIJVING

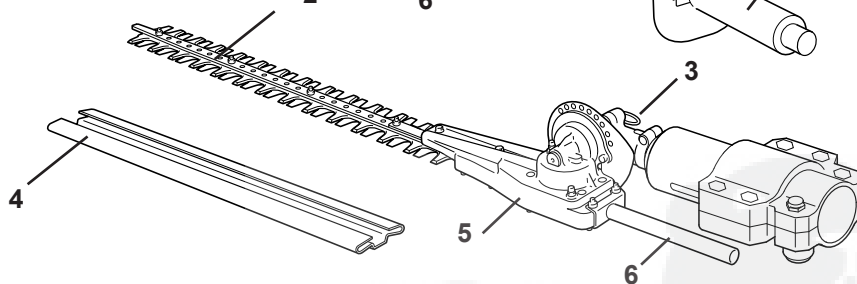
HCAA-2400A; SRM-2306/2306ES  
HCAA-2403A; SRM-220ES  
HCAA-2404A; SRM-265/265ES



HCAA-2401A; PAS-265ES



HCAA-2402A; PPT-265ES



1. **GEBRUIKSAANWIJZING** - Lees en maak u vertrouwd met de inhoud van deze handleiding alvorens de machine te gebruiken. Bewaar ze zorgvuldig voor latere raadpleging.
2. **SNOEIMESSEN** - Dubbelwerkende snoeimessen gemonteerd op de snoeimeshouder. Snoeimessen met dubbele snijkant, die langs weerszijden van het snoeimechanisme kunnen snijden.
3. **RING VOOR HET INSTELLEN VAN HET SNOEIMES** - Trek aan de ring en draai hem een kwartslag om de positie te ontgrendelen of vergrendelen zodra de snoeimeshoek is ingesteld.
4. **SNOEIMESHoes** - Om de snoeimessen af te schermen tijdens het transport of voor het opbergen. Verwijder de snoeimeshoes alvorens de machine te gebruiken.
5. **TANDWIELKAST** - Met 180 graden verstelbare snoeihoek.
6. **HANDGREEP VOOR HET VERSTELLEN VAN HET SNOEIMES** - Om de hoek van de snoeimessen op een veilige manier te verstellen.
7. **HANDAfsCHERMING/SNOEIMESVERGRENDeling** - Vergrendelt het snoeimes voor transport of opberging. Zorg er steeds voor dat de snoeimeshoes wordt aangebracht alvorens te vergrendelen.
8. **VOORSTE HANDGREEP** - Handgreep voor de linkerhand met trillingsdempend kussen.

## KENMERKEN

|   |    | HCAA-2400A<br>HCAA-2403A<br>HCAA-2404A | HCAA-2401A | HCAA-2402A |
|---|----|--|------------|------------|
| <b>Gewicht</b><br>machine met voorgeschreven snoeimes | kg | 2,2                                    | 2,7        | 2,7        |
| <b>Snoeimechanisme</b>                                |    | Met dubbele werking, tweezijdig        |            |            |
| Type  |    |  |            |            |
| Lengte  | mm | 510                                    |            |            |
| Steek   | mm | 35                                     |            |            |
| Hoogte  | mm | 21                                     |            |            |
| <b>Overbrengingsverhouding</b>                        |    | Reductie 3,95                          |            |            |
| <b>Buitenafmetingen</b>                               |    |  |            |            |
| Lengte  | mm | 810                                    | 1015       | 850        |
| Breedte   | mm | 110                                    | 111        | 110        |
| Hoogte  | mm | 100                                    | 95         | 100        |

## MONTAGE

### TANDWIELKAST / TRANSMISSIE

*HCAA-2400A, 2402A, 2403A, 2404A*

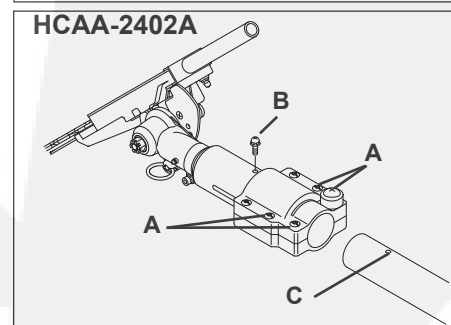
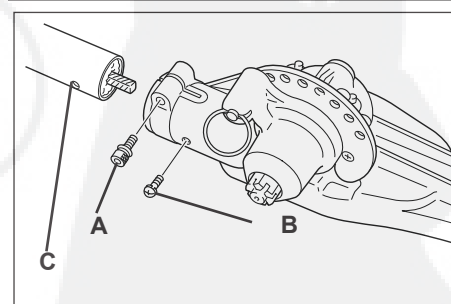
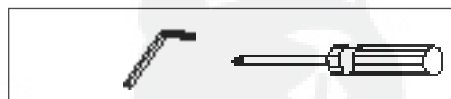
*Benodigd gereedschap:* zeskantsleutel van 4 mm, schroevendraaier

*Benodigde onderdelen:* motorblok / transmissie en tandwielkast / snoeimechanisme

#### OPMERKING

De snoeimessen zijn bijzonder scherp. Draag handschoenen om uw handen te beschermen.

1. Maak de tandwielkast los van de as.
2. Draai de bouten van het snoeimechanisme (A) los en verwijder de centreerbout (B).
3. Schuif het snoeimechanisme over de overbrengingsbuis tot het gat in de kraag van het snoeimechanisme zich tegenover het gat in de buis (C) bevindt.
4. Steek de centreerbout (B) in het gat en draai hem stevig vast.
5. Draai de bouten aan zodat het snoeigeheel stevig op de buis bevestigd is.





## MOTORAS / ONDERSTE AS

HCAA-2401A

Benodigd gereedschap: geen

Benodigde onderdelen: motoras, onderste as van het toebehoren

1. Plaats het geheel motorblok/as op een effen oppervlak.
2. Trek aan de blokkeerpen (A) en draai ze een kwartslag naar rechts, in de ontgrendelde stand.
3. Steek de onderste motoras voorzichtig in de koppeling (B) tot aan de merkstreep (C), ervoor zorgend dat ze mooi in de bovenste as schuift.

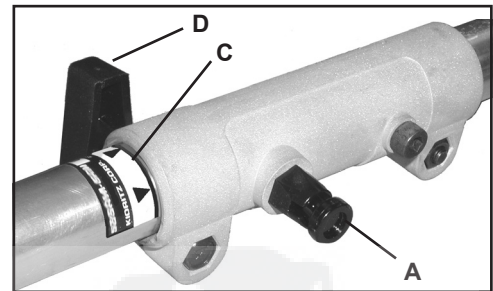
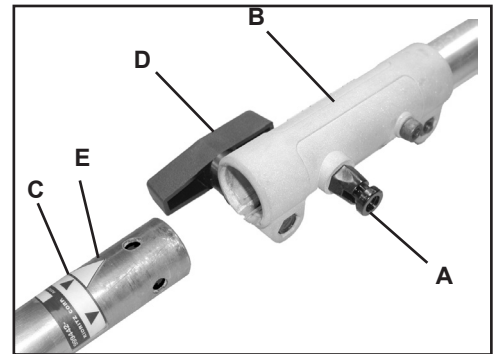
### OPMERKING

De motorblokken van de oudste modellen hebben mogelijk kortere koppelstukken. Bij korte koppelstukken komt de buis tot aan het punt dat wordt aangegeven door het label (E). Bij de nieuwe koppelstukken, die 9,5 cm lang zijn, komt de buis tot aan de lijn (C).

### OPMERKING

De onderste tandwielkast en de kop moet in één lijn liggen met de motor.

4. Draai de blokkeerpen (A) een kwartslag naar rechts om ze in te brengen in het gat in de onderste as. Ga na of pen in het gat zit door met de onderste as te draaien. De pen moet vlakbij de rand van de koppeling wegduiken. Op die manier voorkomt ze dat de as kan draaien.
5. Maak de onderste as vast op de koppeling door de grendelbout (D) vast te draaien.



## GEBRUIK INSTELLEN VAN DE SNOEIHOEK



### WAARSCHUWING

Stel het snoeimechanisme nooit in terwijl de motor draait.



### WAARSCHUWING

De heggenschaarmessen zijn scherp. Draag altijd handschoenen om het snoeimechanisme af te stellen.



### WAARSCHUWING

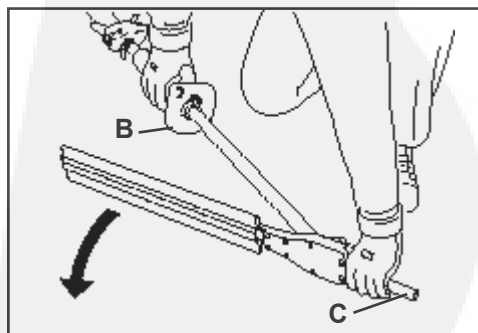
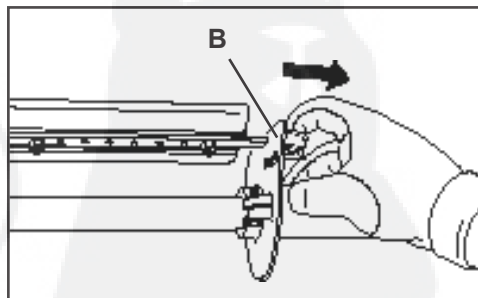
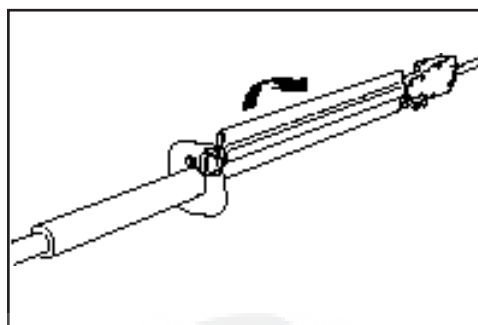
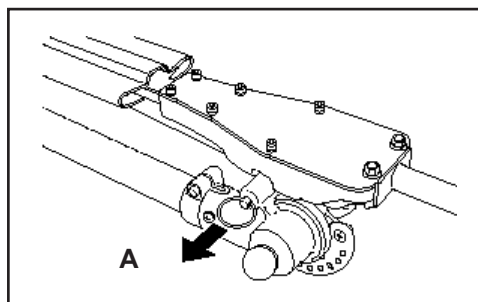
Zet de heggenschaar NOOIT recht op een van beide uiteinden om de snoeihoek te regelen, anders kunt u ernstige lichamelijke letsels oplopen.

1. Leg de machine op een effen oppervlak. Vergewis u ervan dat de aan/uit-schakelaar in de stand STOP staat.
2. Trek aan de ring (A) en draai hem een kwartslag tot in de ontgrendelstand.
3. Draai de heggenschaar een kwartslag zodat de ring (A) naar de grond gericht is.
4. Ontgrendel de grendel (B) met uw rechterhand, terwijl u de snoeimesregelhandgreep (C) met uw linkerhand vasthoudt.
5. Draai de snoeimessen in de gewenste stand.
6. Draai de ring een kwartslag om de snoeimessen te vergrendelen.



### WAARSCHUWING

Het tandwielmechanisme wordt WARM tijdens het gebruik. Houd de snoeimesregelhandgreep altijd stevig vast bij het instellen van de snoeihoek, anders kunt u ernstige letsels oplopen.



## SNOEIEN VAN HAGEN



### WAARSCHUWING

De uitlaatgassen zijn GLOEIEND en bevatten koolstofmonoxide (CO), een giftig gas. Het inademen van CO kan bewustzijnsverlies, ernstige lichamelijke letsels of de dood veroorzaken. De uitlaatgassen kunnen ernstige brandwonden veroorzaken. Houd de machine ALTIJD zo dat de uitlaatgassen ver uit de buurt blijven van het gezicht en het lichaam.

### OPMERKING

Het gebruik van een snoeizaag op een heggenschaarsteel kan onderworpen zijn aan lokale voorschriften.

1. Houd de heggenschaar stevig vast en druk de gashendel in om het motortoerental op te voeren.
2. Houd de heggenschaar zo dat de tanden een lichte hoek vormen met de haag, en begin te snoeien.



### WAARSCHUWING

Verwijder uw handen nooit van de machine zolang de snoeimessen bewegen.



### WAARSCHUWING

De motor blijft draaien, zelfs wanneer de snoeimessen zijn gestopt omdat ze blokkeren. Wanneer dat gebeurt, stopt u de motor, koppelt u de ontstekingskabel los en verwijdert u het voorwerp dat de snoeimessen blokkeert.

## ONDERHOUD



### WAARSCHUWING

De bewegende onderdelen kunnen geamputeerde vingers of andere ernstige lichamelijke letsels veroorzaken. Houd uw handen, kledingstukken en om het even welk ander voorwerp ver verwijderd van al de openingen. U moet altijd eerst de motor uitschakelen, de bougie loskoppelen en nagaan of alle bewegende onderdelen helemaal stilstaan alvorens afval of vuil te verwijderen of de machine aan een onderhoudsbeurt te onderwerpen. Laat de machine afkoelen alvorens om het even welke onderhoudsingreep uit te voeren. Draag handschoenen om uw handen te beschermen voor scherpe randen en hete oppervlakken.

Dit ECHO-product werd ontworpen om vele uren probleemloos te werken.

Een regelmatig onderhoud draagt daartoe bij.

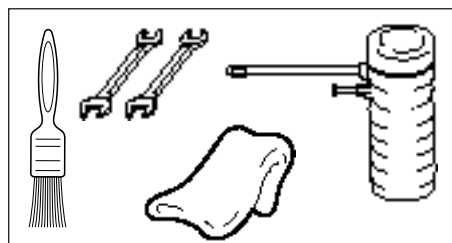
Wanneer u niet gekwalificeerd bent of wanneer u niet over het vereiste gereedschap beschikt, is het raadzaam het onderhoud van uw machine te laten uitvoeren door een erkende ECHO-reparateur.

## REINIGING / SMERING

### Snoeimessen

*Benodigd gereedschap:* schone doek, metalen borstel, oliebus, 2 sleutels van 10 mm

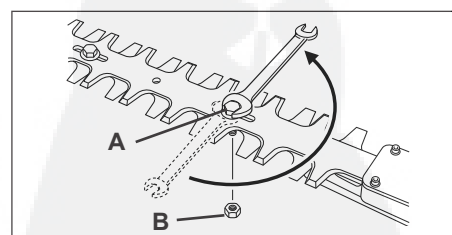
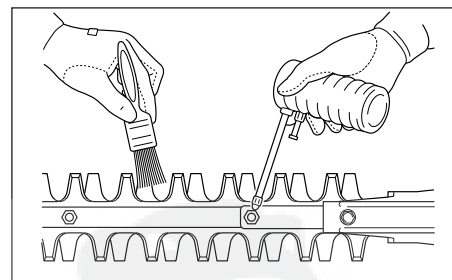
*Benodigde toebehoren:* motorolie 20W (smeren), mengsel van 50 : 50 benzine en olie 20W (reiniging)



### WAARSCHUWING

De snoeimessen zijn heel scherp. Draag handschoenen om uw handen te beschermen, anders kunt u ernstige verwondingen oplopen.

1. Verwijder het vuil met de borstel en wrijf de 2 zijden van de snoeimessen in met het reinigingsmengsel.
2. Wacht tot het mengsel de harsresten heeft losgemaakt en veeg de snoeimessen vervolgens af.
3. Breng olie aan op het volledig snoeimes, inclusief de snoeimesbouten.
4. Veeg overtollige olie af alvorens de machine opnieuw in werking te stellen.
5. Controleer of de snoeimessen stevig vastzitten. Draai de snoeimesbouten (A) helemaal aan met een sleutel van 10 mm. Draai ze vervolgens een 1/2 slag los. Draai vervolgens de spanmoeren (B) aan met de andere sleutel van 10 mm, terwijl u de bouten tegenhoudt.



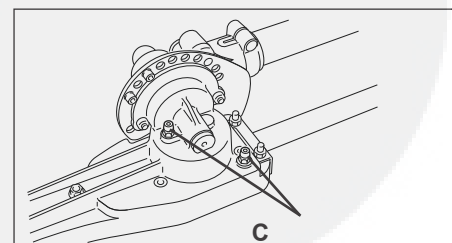
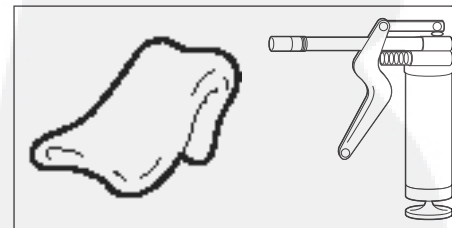
### Tandwielkast

*Benodigd gereedschap:* smeerpomp, schone doek

*Benodigde toebehoren:* vet of lithium

1. Verwijder het vuil uit de vulopeningen (C).
2. Spuit het vet met behulp van de smeerpomp zorgvuldig in iedere smeeropening. Spuit geen te grote hoeveelheid vet in de openingen: dat zou een te hoge druk veroorzaken, wat de dichtingen zou beschadigen.

**Smeer met de inhoud van 1 of 2 pompen om de 15-20 bedrijfsuren.**



## OVERBRENGINGSAS

HCAA-2400A, 2401A, 2403A, 2404A

### OPMERKING

De overbrengingsas moet worden gesmeerd om de 25 tot 50 bedrijfsuren.

*Benodigd gereedschap:* zeskantsleutel van 4 mm, sleutel van 8 mm, schone doek, borsteltje

*Benodigde toebehoren:* vet of lithium



### WAARSCHUWING

De snoeimessen zijn heel scherp. Draag handschoenen om uw handen te beschermen, anders kunt u ernstige verwondingen oplopen.

1. Schroef de blokkeerbout (A) en de bevestigingsbout (B) los. Verwijder de tandwielkast van het overbrengingsgeheel.
2. Verwijder de overbrengingsas (C) uit de overbrengingsbuis, veeg ze af en wrijf ze in met een fijn laagje (het equivalent van 15 ml) lithiumvet.
3. Schuif de overbrengingsas opnieuw in de buis en let er daarbij op dat er geen vuil aan blijft kleven.
4. Monteer de tandwielkast opnieuw aan de overbrengingsas.

## SLIJPEN VAN DE SNOEIMESSEN

*Benodigd gereedschap:* platte vijl, kleine schroevendraaier

*Benodigde toebehoren:* vet of lithium

### OPMERKING

Om de snoeimessen te slijpen moet het snoeimechanisme worden losgekoppeld van de machine.

### OPMERKING

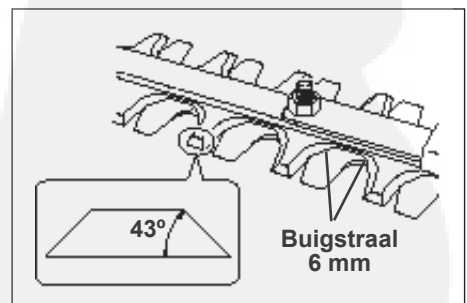
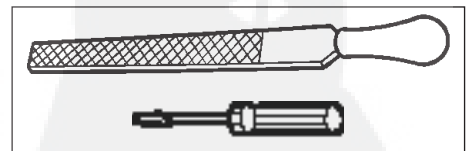
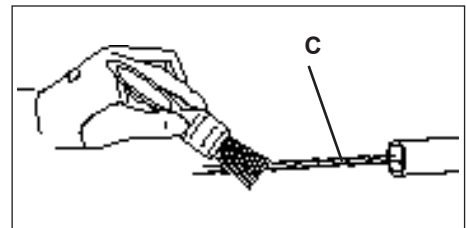
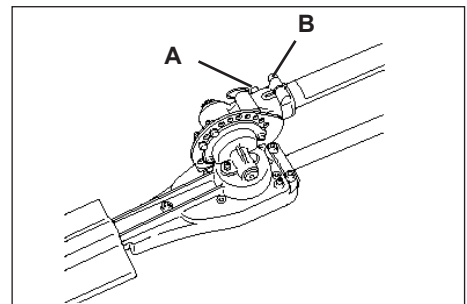
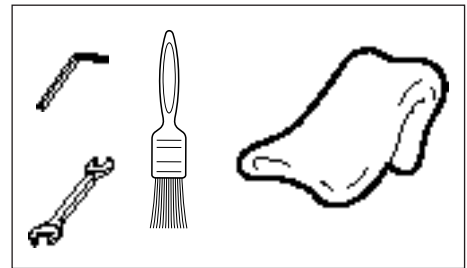
De heggenschaarmessen zijn scherp. Draag handschoenen om uw handen te beschermen.

1. Maak het onderste en het bovenste snoeimes met behulp van de schroevendraaier los van elkaar zodat u al de tanden van het snoeimechanisme kunt bereiken.
2. Slijp iedere tand zorgvuldig, rekening houdend met zijn oorspronkelijk vorm.

### BELANGRIJK

Wanneer u een elektrische slijpmachine gebruikt, moet iedere oververhitting van de snoeimessen worden vermeden.

3. Smeer de snoeimessen zoals beschreven in het hoofdstuk "Smeren van de snoeimessen" op pagina 12.



## VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

De ondergetekende fabrikant:

**YAMABIKO CORPORATION  
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME  
OHME CITY ; TOKYO 198-8760  
JAPAN**

verklaart dat de hieronder benoemde nieuwe machine:

### **DRAAGBARE HEGGENSCHAAR MET VERBRANDINGSMOTOR**

Merk : **ECHO**  
Type : **HCAA-2400A,HCAA-2401A  
HCAA-2402A,HCAA-2403A  
HCAA-2.404A**

geassembleerd door de firma:

**ECHO, INCORPORATED  
400 Oakwood Road  
Lake Zurich, Illinois 60047-1564  
U.S.A.**

voldoet aan:

- \* de bepalingen met betrekking tot de toepassing van de richtlijn **98/37/EG (1998) (en 2006/42/EG: van 29 december 2009)**  
(gebruik van de geharmoniseerde norm **ISO 10517 (EN 774)**)
- \* de bepalingen met betrekking tot de toepassing van de richtlijn **2004/108/EG**  
(gebruik van de geharmoniseerde normen **EN ISO 14982**)
- \* de bepalingen met betrekking tot de toepassing van de richtlijn **2002/88/EG**
- \* de bepalingen met betrekking tot de toepassing van de richtlijn **2000/14/EG**  
Conformiteit beoordeeld volgens de procedure van de **interne fabricagecontrole (BIJLAGE V)**

|  |  |                                  |
|--|--|----------------------------------|
|  | <b>SRM-2306/<br/>SRM-2306ES +<br/>HCAA-2400A</b> | <b>PAS-265ES+<br/>HCAA-2401A</b> |
| Gemeten geluidsdrukniveau <b>dB(A)</b>     | <b>105</b>                                       | <b>108</b>                       |
| Gewaarborgd geluidsdrukniveau <b>dB(A)</b> | <b>108</b>                                       | <b>111</b>                       |

|  |                                   |                                  |
|--|-----------------------------------|----------------------------------|
|  | <b>PPT-265ES +<br/>HCAA-2402A</b> | <b>SRM-220ES+<br/>HCAA-2403A</b> |
| Gemeten geluidsdrukniveau <b>dB(A)</b>     | <b>108</b>                        | <b>104</b>                       |
| Gewaarborgd geluidsdrukniveau <b>dB(A)</b> | <b>111</b>                        | <b>107</b>                       |

|  |   |
|--|---|
|  | <b>SRM-265/<br/>SRM-265ES+<br/>HCAA-2404A</b> |
| Gemeten geluidsdrukniveau <b>dB(A)</b>     | <b>108</b>                                    |
| Gewaarborgd geluidsdrukniveau <b>dB(A)</b> | <b>111</b>                                    |

**HCAA-2400A** Serienummer 35001001 en volgende  
**HCAA-2401A** Serienummer 35001001 en volgende  
**HCAA-2402A** Serienummer 35001001 en volgende  
**HCAA-2403A** Serienummer 35001001 en volgende  
**HCAA-2404A** Serienummer 35001001 en volgende

Gedaan te Tokyo  
1 oktober 2009

**YAMABIKO CORPORATION**

*Kazushige Oyuri*

**K. OYURI, DIRECTEUR GENERAL**

Erkende vertegenwoordiger in Europa,  
bevoegd voor het samenstellen van het  
technisch dossier:

Firma: Atlantic Bridge Limited  
Adres: Atlantic House, PO Box 4800,  
Earley, Reading RG5 4GB, United Kingdom  
M. Philip Wicks

**NL**



# YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO, 198-8760, JAPAN  
TELEFOON: 81-428-32-6118 FAX: 81-428-32-6145

**ECHO**



X753-003 43 6  
X753 224-790 6